

TWS35-10E

INSTALLATIONS-, DRIFT- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK



Always read these operating instructions carefully before operating the lift. Follow the instructions carefully.

Innehållsförteckning

1. Allmän information	1
2. Identifiering av bruksanvisningen	1
3. Tekniska data	2
4. Modifiering av produkten	2
5. Säkerhetsrelaterad information	2
5.1 Säkerhetsinstruktioner	3
5.2 Varningar och symboler	4
5.3 Säkerhetsanordningar	5
5.4 Övervakning och testning av säkerhetsutrustningen	5
6. Överensstämmelse med produkten	6
7. Teknisk specifikation	6
7.1 Beskrivning av maskinen	6
8. Montering av lyftplattformen	7
8.1 Före installation	7
8.2 Markförhållanden	7
8.3 Monteringsanvisningar	8
8.4 Testpunkter efter montering	9
9. Driftsättning	10
9.1 Säkerhetsåtgärder	10
9.2 Beskrivning av styrenheten (kontrollboxen)	10
9.3 Flödesschema för lyft- och sänkningsprocessen	11
9.4 Bruksanvisning	11
10. Felsökning	13
11. Underhåll	14
11.1 Daglig inspektion och underhåll av lyftplattformens delar före användning	15
11.2 Månatlig inspektion och underhåll av lyftplattformen	15
11.3 Årlig inspektion och underhåll av lyftplattformens element	15
12. Beteende i händelse av en incident	16
13. Bilaga	16
13.1 Packlista för lyftplattformen	17
13.2 Mått på hissen	17
13.3 Krav på fundament och arbetsområde	19
13.4 Hydrauliskt system	21

13.5 Motor	22
13.6 Elektriskt kretsschema	24
13.7 Detaljerad ritning av lyftplattformen	28

Ytterligare bilagor:

- EU-försäkran om överensstämmelse

Viktig information:

SAMMANS ÄTTNING



Du hittar monteringsvideon för denna hiss på YouTube: https://youtu.be/S2NHx_7K1ao eller skanna QR-koden.



PRODUKTPRESENTATION



Du kan hitta produktpresentationsvideon för denna hiss på YouTube: <https://youtu.be/HstcPUeKI9s> eller skanna QR-koden.





TIPS & TRICKS



I avsnittet "Tips & Tricks" visar vi dig enkla lösningar för att arbeta ännu mer effektivt med dina TWIN BUSCH®-produkter.

[https://www.twinbusch.co.uk/Tips-Tricks: :74.html](https://www.twinbusch.co.uk/Tips-Tricks:_74.html)

Servicecenter 24/7:



Vårt 24/7 Self-Service Centre är en mobil webbplats som är utformad för självdiagnostisering av problem med din Twin Busch-lift. Här finns en omfattande videosamling som täcker ett brett spektrum av relevanta ämnen för din Twin Busch-lift, från finjustering och underhåll till byte av komponenter.

Med 24/7 Self-Service Centre har du ett mångsidigt verktyg till ditt förfogande för att lära dig hur du självständigt kan underhålla och reparera din Twin Busch-lift.

För att komma åt webbplatsen på din mobila enhet, besök twinbusch.com/qr eller skanna QR-koden som finns bredvid.

För Twin Busch-liftar som levererats från mitten av 2020 och framåt finns QR-koden även på ett klistermärke som fästs på styrboxen.

1. Allmänt

TW S35-10E saxlift för däckservice har en lyfthöjd på 1 m och tillåten lastkapacitet på 3.500 kg och är CE-certifierad av ett godkänt certifieringsorgan. Den är idealisk för däckservice, karosseriarbeten och fordonsförberedelser. Saxlyften kan flyttas med hjälp av den mobila satsen (finns som tillval) och kan därför användas som en extra arbetsstation på alla tillräckligt fasta underlag, t.ex. asfalt, stenläggning eller betong. TW S35-10E kräver ingen tryckluftsanslutning. Saxlyften är utrustad med en elektromagnetisk utlösningmekanism. Saxlyftens påkörningsramper kan fixeras horisontellt och är fullt lastbara, vilket ökar den faktiska upptagningslängden.

Produktens speciella egenskaper:

- Produktion enligt ISO 9001
- Låg överkörningshöjd
- Mekanisk synkroniseringskontroll av båda spåren för perfekt synkronisering
- FAILSAFE säkerhetsspärssystem (övervakning av spärrläget)
- Dubbelledningssystem för symmetrisk fördelning av systemtrycket
- Direkt svarsbeteende tack vare två kraftfulla hydraulcylindrar
- Tiltspakssystem
- Nödsänkningsfunktion i händelse av strömavbrott
- Högkvalitativ och solid konstruktion
- Automatisk säkerhetslåsning och upplåsning
- Akustisk varningssignal (fotskydd)
- Fotskydd
- Pulverlackering av hög kvalitet

2. Identifiering av bruksanvisningen

Instruktionsbok TWS35-10E för

Twin Busch GmbH,
Ampèrestraße 1,
D-64625 Bensheim

Telefon: +49 6251-70585-0 +49 6251-70585-0

Telefax: +49 6251-70585-29

Internet: www.twinbusch.de

E-post: info@twinbusch.de

Twin Busch UK Ltd.

9, Linnell Way

Telford Way Industrial Estate

NN16 8PS, Kettering (Northants)

Telefon: +44 (0) +44 (0) 1536 522 960

Internet: www.twinbusch.co.uk

E-post: info@twinbusch.co.uk

Status: -01, 04.03.25

Fil: TWS35-10E_ScissorLift_Manual_uk_01_20250304.pdf

3. Tekniska data

Strömförsörjning	230 V / 400 V
Fixering	C 16A (långsam)
Lyftkapacitet CE	3.500 kg
Lyfthöjd max.	1000 mm
Kör på höjden	110 mm
Lyfttid ca.	20/20 sekunder.
Motoreffekt	2,2 kW
Vikt (ca)	550 kg

4. Modifiering av produkten

Felaktig användning, ändringar, ombyggnader och påbyggnader på hissen och alla dess komponenter som inte har överenskommit med tillverkaren är inte tillåtna. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig installation, användning eller överbelastning. Felaktig användning innebär också att CE-certifieringen och certifikatets giltighet upphör att gälla.

Om du behöver göra några ändringar, kontakta din återförsäljare eller Twin Busch GmbH:s experter i förväg.

5. Säkerhetsrelaterad information

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder lyften. Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida bruk. Följ anvisningarna noggrant för att ut bästa möjliga prestanda av maskinen och för att undvika skador på grund av personlig oaktsamhet.

Packa upp alla delar och använd packlistan för att kontrollera att alla komponenter finns med.

Kontrollera noggrant alla anslutningar och komponenter med avseende på skador. Lyften får endast tas i drift om den befinner sig i ett säkert driftskick.

Lyften är speciellt utvecklad för att lyfta motorfordon. Användaren får inte använda den för något annat ändamål. Gällande nationella föreskrifter, lagar och direktiv måste följas.

Endast användare som har fyllt 18 år och som har instruktioner om hur lyftplattformen ska användas och som har visat sin förmåga att göra detta för ägaren får tillåtas att använda lyftplattformarna utan tillsyn. Tillstånd att använda lyftplattformarna måste ges skriftligen.

Lyft endast fordon inom den nominella belastningen. Försök inte att lyfta fordon med för hög vikt.

5.1 Säkerhetsinstruktioner

- Läs förstå säkerhetsanvisningarna innan du använder lyften.
- Lämna inte manöverenheten under några omständigheter när hissen är i rörelse.
- Håll händer och fötter borta från rörliga delar. Var särskilt uppmärksam på dina fötter när du sänker dig.
- Lyftplattformen får endast användas av utbildad personal.
- Åskådare får inte befinna sig i närheten av lyftplattformen.
- Använd lämpliga arbetskläder.
- Området runt lyftplattformen ska alltid hållas fritt från hinder.
- Lyften är konstruerad för att lyfta fordon som inte överskrider den högsta tillåtna vikten.
- Se alltid till att alla säkerhetsåtgärder har vidtagits innan du arbetar i närheten av eller under fordonet.

Avlägsna aldrig säkerhetsrelevanta komponenter från lyften.

Använd inte lyften om säkerhetsrelevanta komponenter saknas eller är skadade.

- Flytta inte under några omständigheter fordonet eller ta bort tunga föremål från fordonet som kan orsaka betydande viktskillnader medan fordonet är på lyften.
- Kontrollera alltid hissens manövrerbarhet för att garantera dess prestanda. Säkerställ regelbundet underhåll. Om något avviker från det normala ska du omedelbart sluta arbeta med lyften och kontakta din återförsäljare.
- Sänk ner lyften helt när den inte används. Glöm inte att koppla bort strömförsörjningen.
- Om du inte använder lyften under en längre tid:
 - a. Koppla bort lyften från strömkällan
 - b. Töm oljetanken
 - c. Smörj de rörliga delarna med smörjolja/fett

Försiktighetsåtgärder: För att skydda miljön, kassera den oanvända oljan på föreskrivet sätt.

- För att kunna lyfta transporterna på ett säkert sätt måste de speciella lyftadaptar som finns som tillval användas. Du hittar dem : www.twinbusch.co.uk.

5.2 Varningar och symboler

Alla varningar är tydligt synliga på lyften för att säkerställa att användaren använder enheten på ett säkert och lämpligt sätt.

Varningsetiketterna måste hållas rena och bytas ut om de skadas eller saknas. Läs noga igenom symbolerna och lägg deras betydelse på minnet för framtida bruk.



Läs bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna noggrant före användning!



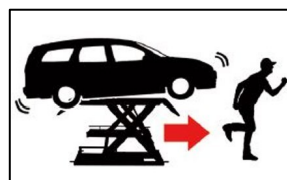
Användningen av lyftplattformen får endast utföras av kvalificerad personal!



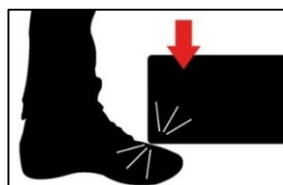
Reparationer och underhåll får endast utföras av kvalificerad personal, säkerhetsanordningar får aldrig sättas ur funktion!



Risk för klämning vid lyft eller sänkning!



Håll alltid utrymningsvägarna fria!



Var uppmärksam på lyftplattformarna och sänk inte ner dig på fötterna! Risk för krossning!



Undvik att skaka fordonet.



Försök aldrig att lasta endast en sida av lyften!



Överskrid inte den angivna lastkapaciteten! Fördela fordonets vikt över båda plattformarna!



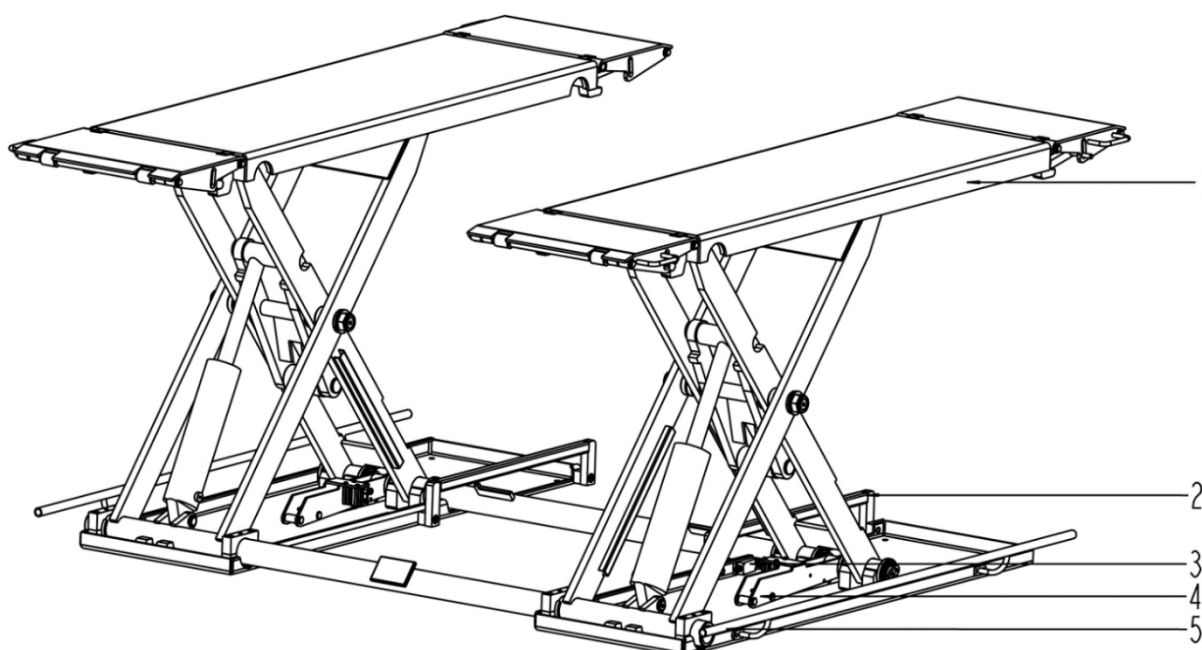
FÖRSIKTIGHET!
Elektrisk spänning!

5.3 Säkerhetsanordningar

Lyften är utrustad med följande säkerhetsanordningar för att garantera säker drift *):

- Skydd mot tippning
- Anordning för tippskydd
- Gränslägesbrytare
- Fotskydd
- Mekaniska säkerhetsspärrar

**) beroende på hissens konstruktion och typ*



5.4 Övervakning och testning av säkerhetsutrustningen

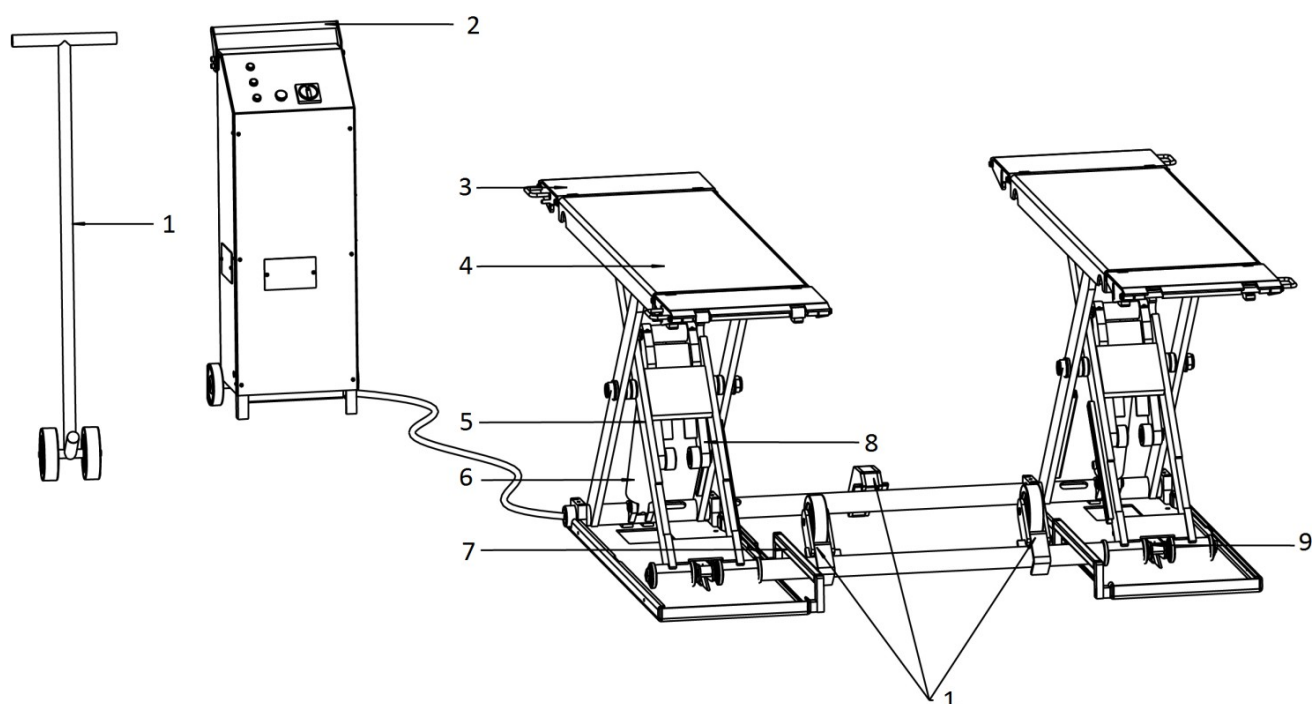
- | | |
|-------------------------------|--|
| 1) Anti-tip-skydd | Förhindrar tippning vid ensidig lastning. |
| 2) Tippskyddsanordning | Förhindrar tippning vid ensidig lastning. |
| 3) Gränslägesbrytare | Begränsar slaglängden. |
| 4) Mekaniska säkerhetsspärrar | Lyften stöds mekaniskt i händelse av ett hydraulläckage. |
| 5) Fotskydd | Skydd mot kläm- och klämskador. |

6. Överensstämmelse med produkten

Saxlift TWS35-10E är CE-certifierad och överensstämmer med maskindirektivet 2006/42/EG och uppfyller standarderna EN 1493:2022, EN 60204-1:2018 (se under: EU-försäkran om överensstämmelse, i slutet av bruksanvisningen).

7. Teknisk specifikation

7.1 Beskrivning av maskinen



1. Mobilsats (tillval)
2. Styrenhet
3. Låsbara tillträdesramper
4. Halkfri och räfflad arbetsyta
5. Scissor ram
6. Kraftfull hydraulcylinder
7. Anordning för tippskydd
8. Avböjningsspak
9. Mekaniska säkerhetsspärrar

8. Montering av lyftplattformen

8.1 Före installation

Verktyg och utrustning som krävs:

- Elektrisk bormaskin (krävs endast för permanent installation)
- Skiftnyckel
- Phillips-skruvmejsel
- Hylsnyckel
- Lyftapplikation (t.ex. gaffeltruck)
- Hydraulolja HLP 32

8.1.1 Förpackningslista

Packa upp alla komponenter i lyften och kontrollera att alla komponenter är kompletta med hjälp av packlistan (se bilaga: Packlista).

8.1.2 Arbetsområde

Det måste finnas ett avstånd på minst 1 meter mellan lyftplattformen och de permanent installerade elementen och väggarna i alla lyftlägen. Det måste finnas tillräckligt med utrymme vid lyftplattformens ändar för att fordon ska kunna köra in och ut.

För att förhindra att fordon kolliderar med taket är det lämpligt att installera en takljusbarriär i byggnader med lågt i tak.

8.2 Markförhållanden

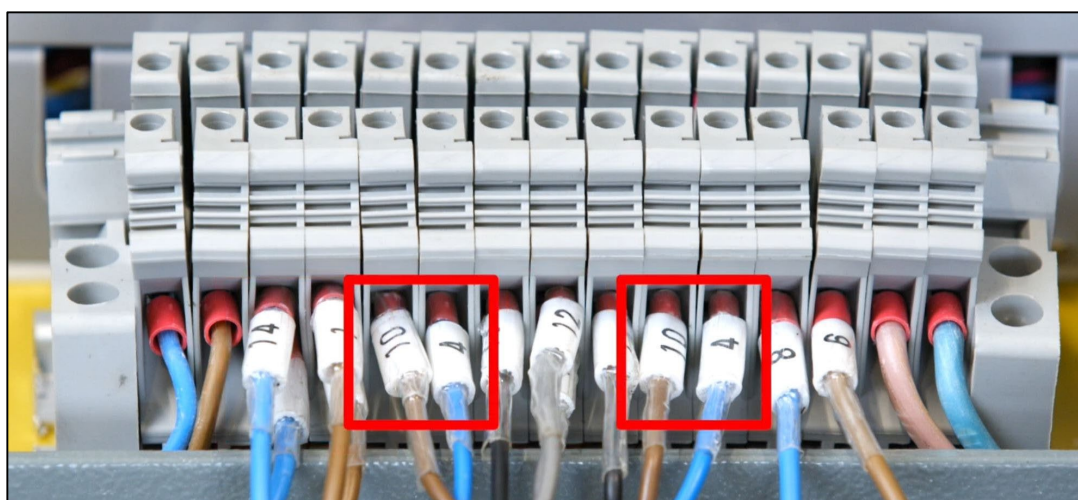
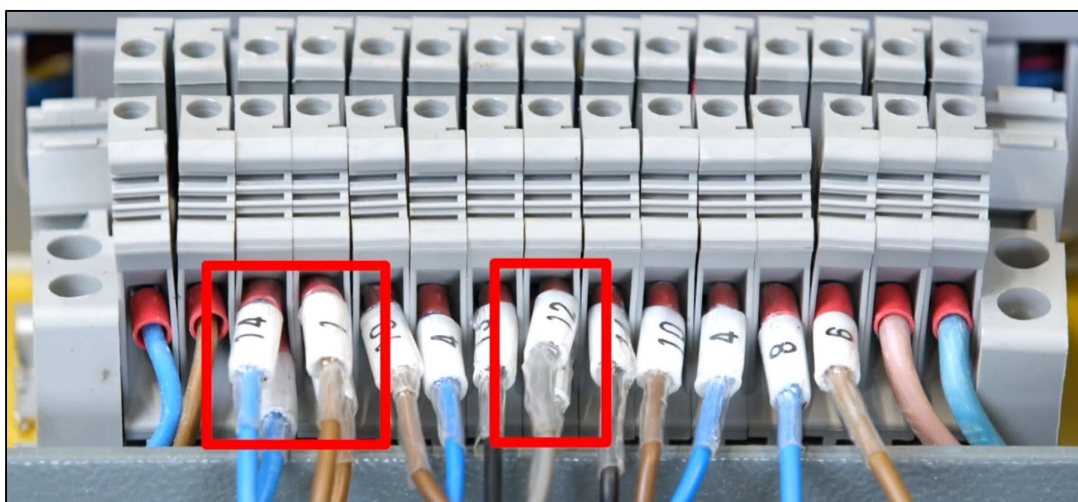
Använd endast lyften på ett underlag som är stabilt, jämnt, torrt, halkfritt och som klarar belastningen. Lyften måste installeras på ett fast betonggolv med en lutning på högst 0,3 %. Underlåtenhet att göra detta kan leda personskada eller dödsfall.

Detaljerad information finns också i respektive stiftelseplan på vår www.twinbusch.co.uk hemsida

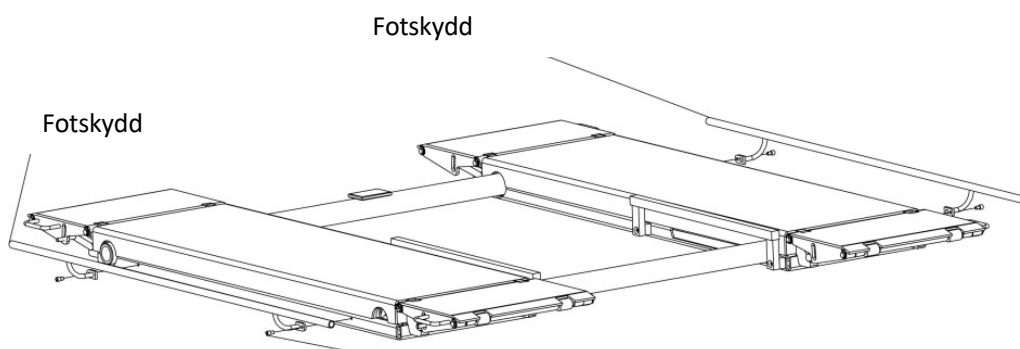
Obs: Om ett nytt betonggolv ska gjutas måste det vila i minst 28 dagar innan en lyftplattform kan installeras.

8.3 Monteringsanvisningar

- 1) Placera plattformen på önskad installationsplats. Ta bort förpackningsfilmen som plattformen är inslagen i. Håll utkik efter löst packade delar. Läs förstå bruksanvisningen innan du fortsätter.
- 2) Anslut oljeslangens anslutning och dess infästning till hydraulblocket ordentligt (se hydraulkretsschema). Montera stålvejern för att säkra den trycksatta hydraulslangen så att den inte slungas runt okontrollerat. Försiktighetsåtgärder: Förorena inte de hydrauliska komponenterna under anslutningen.
- 3) Anslut det elektriska systemet. Detta arbete måste utföras av en ! Läs motorns märkskylt och förstå innan du ansluter strömförsörjningsenheten. Öppna kontrollboxen och anslut elkablarna till de medföljande plintarna. Var uppmärksam på de nummerade rören som är fästa på varje ledning. Ledningar och plintar med samma nummermärkning är anslutna till varandra. (Se bifogat elektriskt kretsschema).



- 4) Fyll på med hydraulolja. ANVÄND ENDAST REN OCH FÄRSK OLJA! FYLL INTE TANKEN HELT OCH HÅLLET!
Lyften måste vara helt nedfäld innan hydraulolja byts eller på! Håll ca 5 liter hydraulolja i oljetanken.
Oljenivån måste nå upp till volymmärket på tanken.
Fyll på mer olja efter några cykler tills lyften har nått maximal lyfthöjd.
Obs: Vi rekommenderar att du använder hydraulolja HLP32. Byt olja ca 6 månader efter första användningstillfället och därefter en gång per år.
- 5) Kör liften i ca 5-6 cykler utan belastning. (Om liften inte lyfter med trefasströmförsörjning och motorn eventuellt roterar i fel riktning, byt ut U- och V-kablarna i).
- 6) Sätt fast skyddsbyglarna.



Skrivas ihop med sexkantsskruvar M8*12

8.4 Kontrollpunkter enligt strukturen

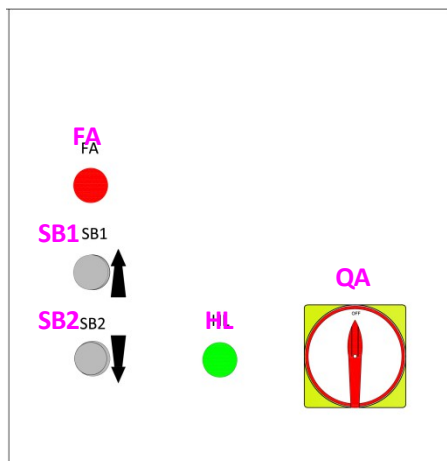
S/N	Kontrollera	JA	NEJ
1	Är de mekaniska säkerhetsspärrarna synkroniserade?		
2	Funktionsknapparna fungerar bara när de trycks in och hålls intryckta?		
3	Är jordkabeln korrekt ansluten?		
4	Lyften höjs och sänks smidigt?		
5	Det finns inga ovanliga ljud vid drift under nominell belastning?		
6	Det finns inget oljeläckage under nominell belastning?		
7	Är alla fogar ordentligt fastskruvade?		
8	Har alla delar som behöver smörjas smörjts?		
9	Jordmotstånd inte större än 4 Ω ?		
10	Det finns inga ovanliga ljud vid drift under nominell belastning?		

9. Driftsättning

9.1 Säkerhetsåtgärder

- Om säkerhetsanordningarna är defekta eller uppvisar avvikelser får hissen under inga omständigheter tas i drift!
- Kontrollera att alla anslutningar på hydraulledningarna är täta och fungerar. Om det inte finns några läckor kan lyftprocessen påbörjas.
- Endast operatören får befinna sig i närheten av lyftplattformen under en lyft- eller sänkopoperation. Se alltid till att inga personer befinner sig i riskzonen.
- Kontrollera det stabila stödet vid låg lyfthöjd för att säkerställa att fordonet är korrekt och säkert placerat. Om så inte är fallet ska lyften inte användas. I annat fall tar varken vi eller eventuell återförsäljare ansvar för eventuella problem eller skador som uppstår.
- När önskad lyfthöjd har uppnåtts och säkerhetsspärrarna är inkopplade, stäng av strömförsörjningen till hissen innan arbetet påbörjas för att undvika incidenter som orsakas av oavsiktlig användning av andra personer.
- Försök inte lyfta fordon med för stor längd eller bredd.

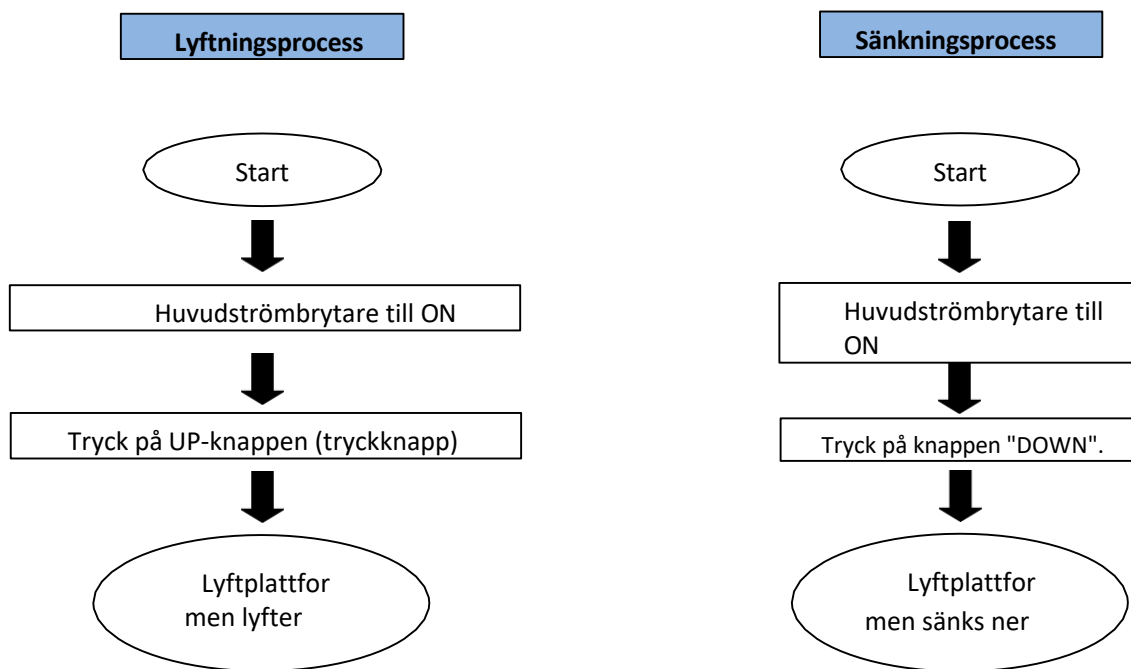
9.2 Beskrivning av styrenheten (kontrollboxen)



Pos.	Beskrivning	Funktion
QA	Huvudströmbrytare	Strömförsörjning På/Av
HL	Driftbelysning	Visar om det finns en strömförsörjning
SB1	Omkopplare "UP"	För att lyfta lyftplattformen
SB2	Omkopplare "NER"	För att sänka lyften
FA	Larmsignal	Akustisk varning vid sänkning



9.3 Flödesschema för lyft- och sänkingsprocessen



9.4 Bruksanvisning

9.4.1 Lyftningsprocess

1. Läs och förstå bruksanvisningen innan du påbörjar arbetet.
2. Anslut strömförsörjningen och sätt huvudströmbrytaren i läge ON.
3. Se till att fordonet inte är för tungt framtill eller baktill och att tyngdpunkten är centrerad mellan adaptrarna och ovanför lyft/sax-elementet. Lyft alltid fordonet med alla fyra adaptrarna. Lyft aldrig endast en ände, ett hörn eller en sida av fordonet.
4. Placera försiktigt fordonet på lyften. Placera adaptrarna/gummiblocken vid de lyftpunkter som rekommenderas av fordonstillverkaren.
5. Tryck på "UP"-knappen för att höja lyften tills adaptrarna vidrör fordonet.
6. Kontrollera att adaptrarna har korrekt och säker kontakt med fordonet. Lyft upp lyften till önskad arbetshöjd.

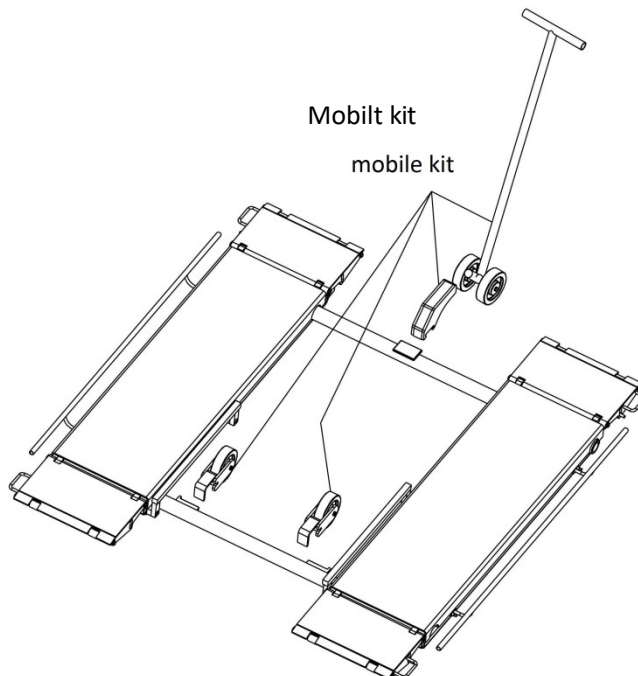
9.4.2 Sänkingsprocess

1. Anslut strömförsörjningen och sätt huvudströmbrytaren i läge ON.
2. Tryck på knappen "DOWN" för att sänka lyften. Se till att det inte finns några personer eller föremål i arbetsområdet när du sänker ner hissen.
3. När lyften har sänkts helt, ta bort gummikuddarna och andra verktyg för att säkerställa obehindrad utgång från lyftområdet för det fordon som ska flyttas.
4. Kör ner fordonet från lyften.

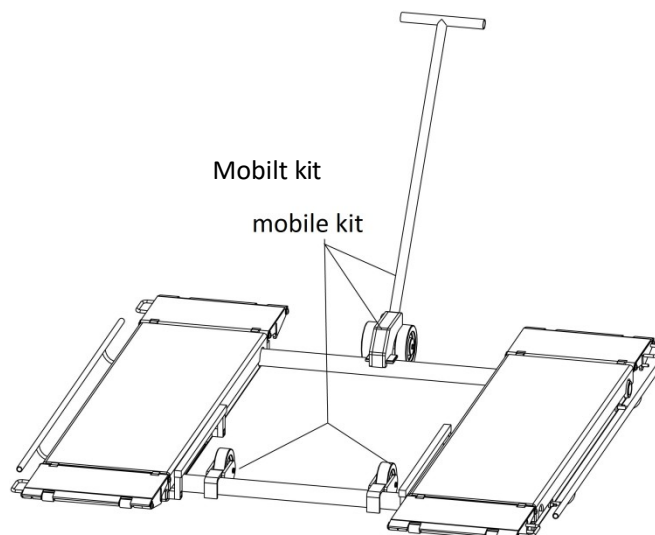
9.5 Fastsättning av mobilsats (tillval)

Obs: Försök INTE att flytta lyften när den är lastad eller upplyft. Ta bort mobilsatsen innan du använder lyften.

1. Lyft plattformen ca 500 mm över golvet och den mobila satsen enligt följande bild.



2. Sänk plattformen helt och hållet.



3. Flytta lyftplattformen till önskat arbetsområde.

10. Felsökning

Observera: Tveka inte att kontakta den kunniga personalen på Twin Busch GmbH om du inte själv kan åtgärda ett fel. Vi hjälper dig gärna att lösa problemet. Dokumentera i så fall felet och skicka oss bilder och en noggrann beskrivning av felet så att vi kan identifiera och åtgärda orsaken så snabbt som möjligt.

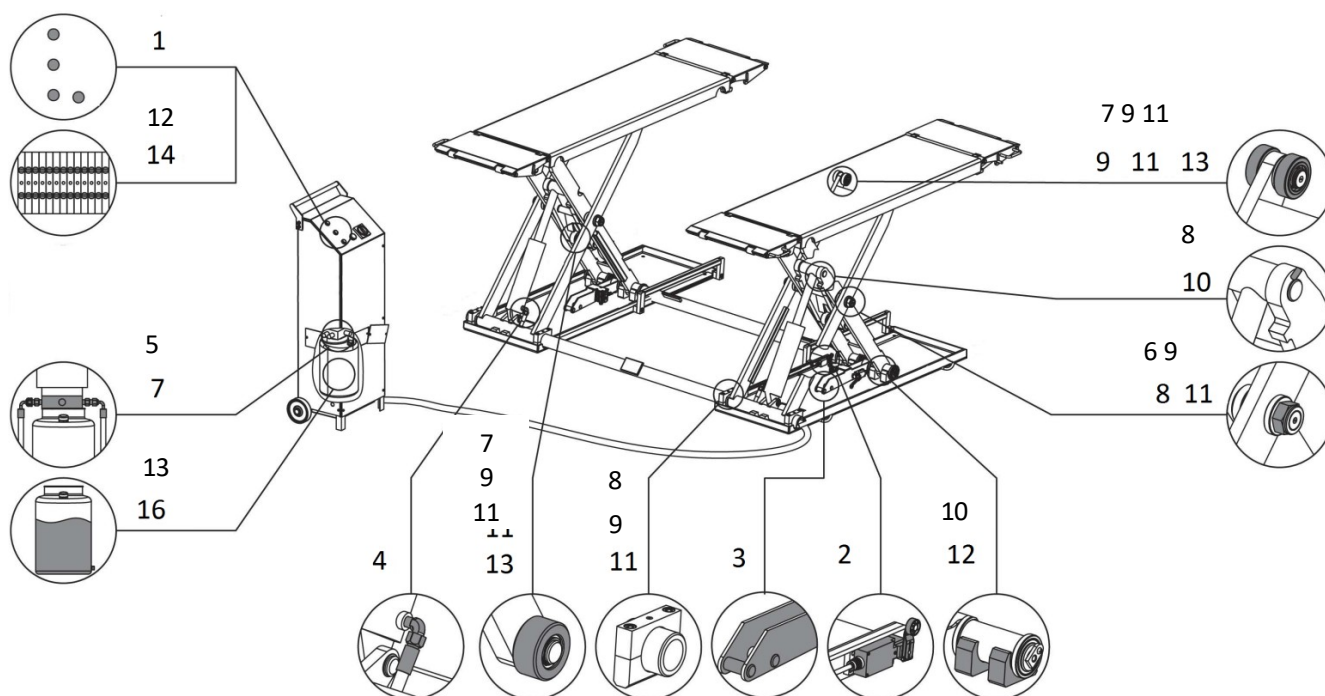
I följande tabell listas möjliga fel, deras orsak och tillhörande felsökning för snabbare identifiering och självvård.

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Ovanligt ljud.	Slitage på insidan av pelarna.	Smörj insidan av pelarna med fett.
	Föroreningar i kolonnerna.	Ta bort smutsen.
Motorn kan inte startas och lyften rör sig inte heller uppåt.	Kabelanslutningarna är lösa.	Kontrollera kablarna och anslut dem igen.
	Motorn är defekt.	Byt ut den.
	Gränslägesbrytaren är defekt/skadad eller kabelanslutningen är lös.	Återanslut kablarna eller byt gränslägesbrytaren.
Motorn går, men lyfter inte hissen.	Motorn går baklänges/i fel rotationsriktning.	Byt ut två av faserna för att vända riktningen.
	Tryckbegränsningsventilen är lös eller smutsig.	Rengör eller skruva fast den.
	Kugghjulpumpen är defekt.	Byt ut den.
	Oljenivån är för låg.	Fyll på med olja.
	Oljeslangen har lossnat eller är avriven.	Fäst eller byt ut den.
	Dämpningsventilen sitter löst eller har fastnat/blockerats.	Rengör eller fäst den.
Balkarna sänks långsamt efter att de har höjts.	Oljeslangen läcker.	Kontrollera eller byt ut den.
	Oljecylindern/kolven läcker.	Byt ut tätningen.
	Riktningsventilen läcker.	Rengör eller byt ut den.
	Tryckbegränsningsventilen läcker.	Rengör eller byt ut den.
	Manuell eller elektrisk dräneringsventil läcker/är smutsig.	Rengör eller byt ut den.
Lyfter för långsamt.	Oljefiltret är smutsigt eller har fastnat.	Rengör eller byt ut den.
	Oljenivån är för låg.	Fyll på med olja.
	Tryckbegränsningsventilen är felaktigt installerad.	Montera den korrekt.
	Hydrauloljan är för varm (över 45°C).	Byt olja.
	Cylindertätningen är sliten.	Byt ut tätningen.
Sänkning för långsam.	Gasventilen har fastnat/är smutsig.	Rengör eller byt ut den.
	Hydrauloljan är förorenad.	Byt olja.
	Avtappningsventilen är blockerad.	Rengör den.
	Oljeslangen är skadad/kinkad.	Byt ut den.

11. Underhåll

Regelbundet underhåll av din hiss garanterar en lång och säker livslängd. Nedan följer förslag på underhållsintervall och vilka åtgärder som bör utföras. Hur ofta du ska serva din hiss beror på omgivningsförhållandena, graden av nedsmutsning och naturligtvis på hur mycket hissen belastas.

Följande punkter måste smörjas:



S/N	Beskrivning
1	Kontrollknappar
2	Gränslägesbrytare max. höjd
3	Säkerhetsspärrar
4	Oljeslangar och anslutningar
5	Hydraulblock och ventiler
6	Självlåsande mutter
7	Hållarringar

S/N	Beskrivning
8	Låsskruv
9	Gemensam axel
10	Glidflygplan
11	Rullar
12	Plintar i styrenheten
13	Hydraulolja

11.1 Daglig inspektion och underhåll av lyftplattformens delar före användning

En daglig kontroll av de säkerhetsrelevanta komponenterna måste utföras före varje idrifttagning! Detta kan spara dig mycket tid på grund av fel, större skador eller till och med personskador.

- Kontrollera om manöverknapparna fungerar som "tryck och håll in för att flytta" och om de uppfyller den angivna funktionen.
- Tryck på "UP"-knappen och kontrollera att lyften inte fortsätter att stiga vid maximal lyfthöjd.
- Kontrollera att oljeslangarna är korrekt anslutna och att det inte finns några läckor.
- Tryck på kontrollknapparna för att kontrollera om båda de mekaniska bultarna kan kopplas in och ur samtidigt.

11.2 Månatlig inspektion och underhåll av lyftplattformen

- Kontrollera om ventilerna läcker. Rengör eller byt ut ventilen om läckage uppstår.
- Öppna styrenheten, kontrollera kabelklämmorna och dra åt dem om några klämmor har lossnat.
- Kontrollera smörj- och nötningsförhållandena för de rörliga delarna.
- Kontrollera om en låsring sticker ut ur spåret. Se till att dessa är placerade i spåren.
- Tryck på knapparna "UP" och "DOWN" för att kontrollera om reglagen är slitna eller inte kan glida. Tillsätt PTFE penetreringsspray för att säkerställa smidig drift. Byt ut slitna sliders.
- Kör lyften flera cykler med och utan nominell belastning. Lyften ska röra sig mjukt och jämnt utan några ovanliga ljud.

11.3 Årlig inspektion och underhåll av lyftplattformens delar

- Byt olja 6 månader efter första användningstillfället och därefter en gång per år. Kontrollera hydrauloljan och byt olja om blir svart eller om det finns smuts i oljetanken.

Om du följer ovanstående underhållsintervaller och underhållsaktiviteter kommer din hiss att förbli i gott skick och skador och olyckor kommer att undvikas.

12. Beteende i händelse av en incident

Om lyften inte fungerar som den ska kan enkla fel vara orsaken. Använd följande lista för felsökning *).
Om orsaken till felet inte anges eller inte kan hittas, vänligen kontakta Twin Busch GmbH:s expertteam.
Försök aldrig att själv utföra reparationer, särskilt inte på säkerhetsanordningar eller delar av elsystemet.

*) Poäng beroende på lyftplattformens konstruktion och typ



Arbete på elektriska system får endast utföras av behörig elektriker!

Problem: Lyftplattformen kan varken höjas eller sänkas.

Möjliga orsaker

Ingen strömförsörjning tillgänglig.

Avbrott i strömförsörjningen.

Huvudströmbrytaren är inte inkopplad eller defekt.

Nödstoppet intryckt eller defekt.



Säkringen i strömanslutningen har gått eller är defekt.

Säkringen i kopplingsboxen har gått eller är defekt.

Åtgärd

Kontrollera .

Kontrollera strömförsörjningsledningen.

Kontrollera huvudströmbrytaren 

Lås upp nödstoppet, kontrollera.

Kontrollera säkringen.

Kontrollera säkringen.

Problem: Lyftplattformen kan inte höjas.

Möjliga orsaker

Vid trefasström: en fas saknas.

Med trefasström: Motorns rotationsriktning är omvänd.

Oljepumpen defekt.

Nödavlopp öppet.

Motorn är defekt.

Överbelastning.

Åtgärd

Kontrollera strömförsörjningen. 

Kontrollera , byt fas om behövs. 

Meddela Twin Busch Service.

Stäng nödavstängningsventilen.

Meddela Twin Busch Service.

Överbelastningsventilen har öppnats, minska belastningen.

Problem: Lyften går inte att sänka.

Möjliga orsaker

Lyftplattformen sitter i säkerhetsspärrarna.

Lyftplattformen har flyttats in i .

Motorn är defekt.

Lyftplattformen har blockerats under sänkningen.

Åtgärd

Lyft plattformen en aning, dra i spärrarna, sänk.

Om nödvändigt, lossa gränslägesbrytaren, lyft 1 cm och lägre.

Meddela Twin Busch Service.

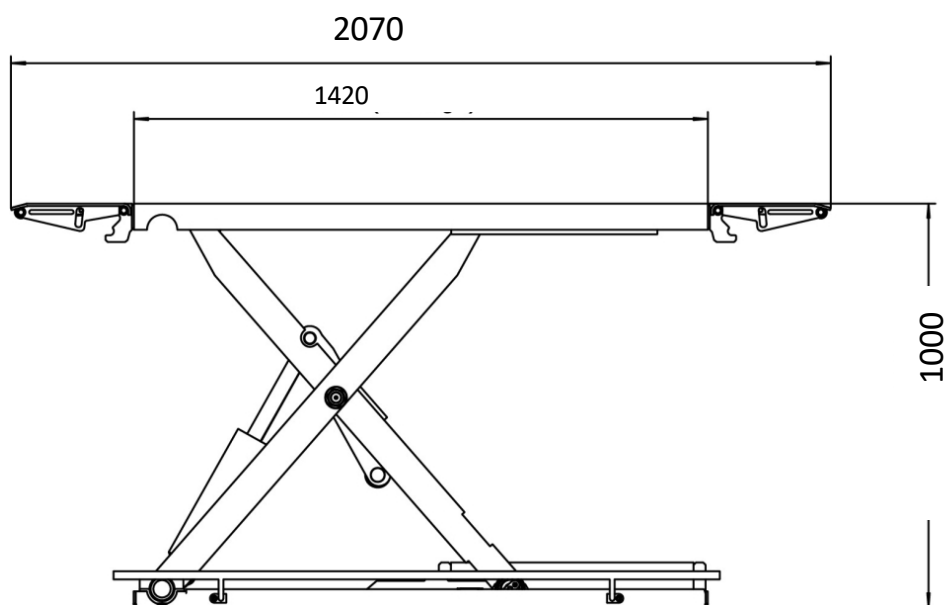
Lyft upp lyftplattformen något igen och ta bort hindret.

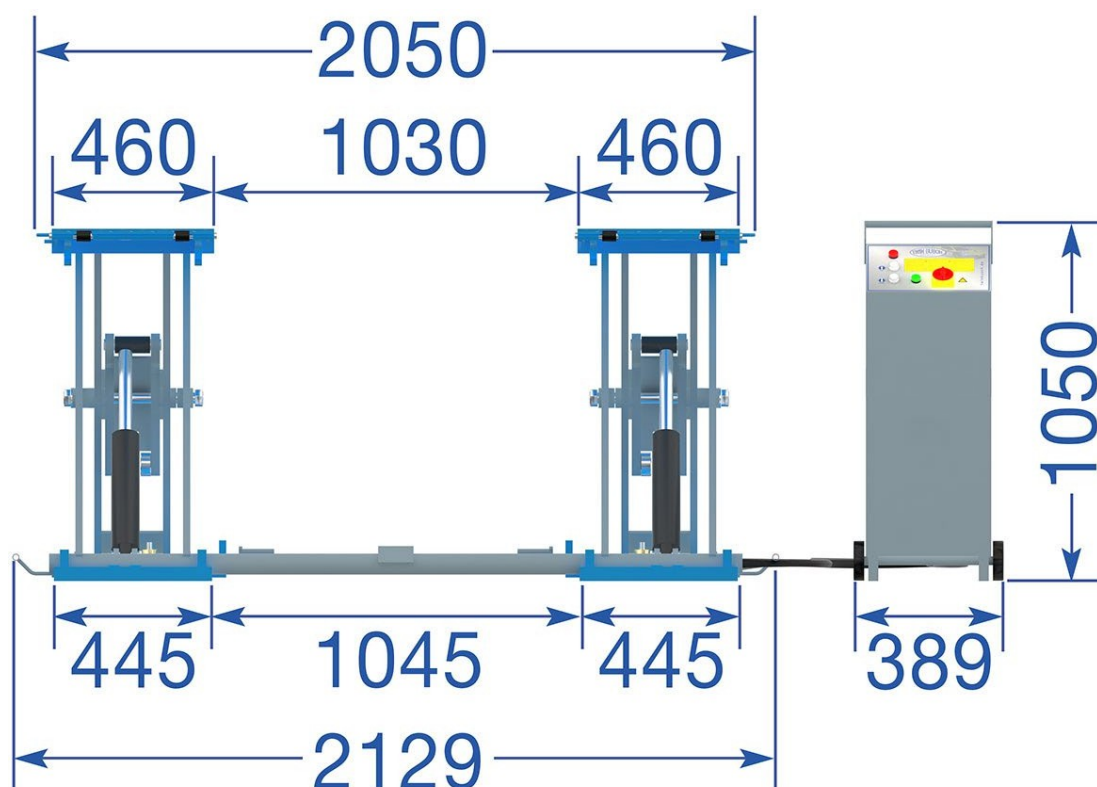
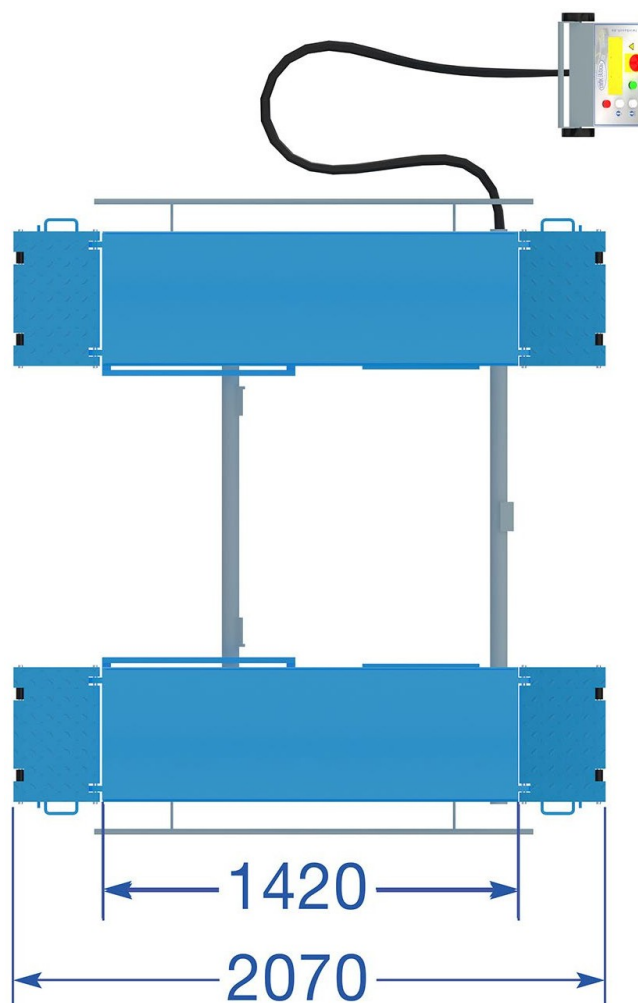
13. Bilaga

13.1 Packlista för hissen

Nej, det gör jag inte.	Namn	Specifikation	Kvantitet
1	Förmonterad lyftplattform	TW S3.5-10E	1
1.1	Fotskydd		2
1.2	Sexkantsskruvar med insexkant	M8*12	4
2	Styrenhet		1
2.1	Gummiblock	38*120*100	4
3	Mobilt kit	TW S3-10A	Valfritt
3.1	Rälsgående rulle		2
3.2	Anslutningselement		1
3.3	Lyft- och styrstång med dubbla hjul		1

13.2 Mått på hissen





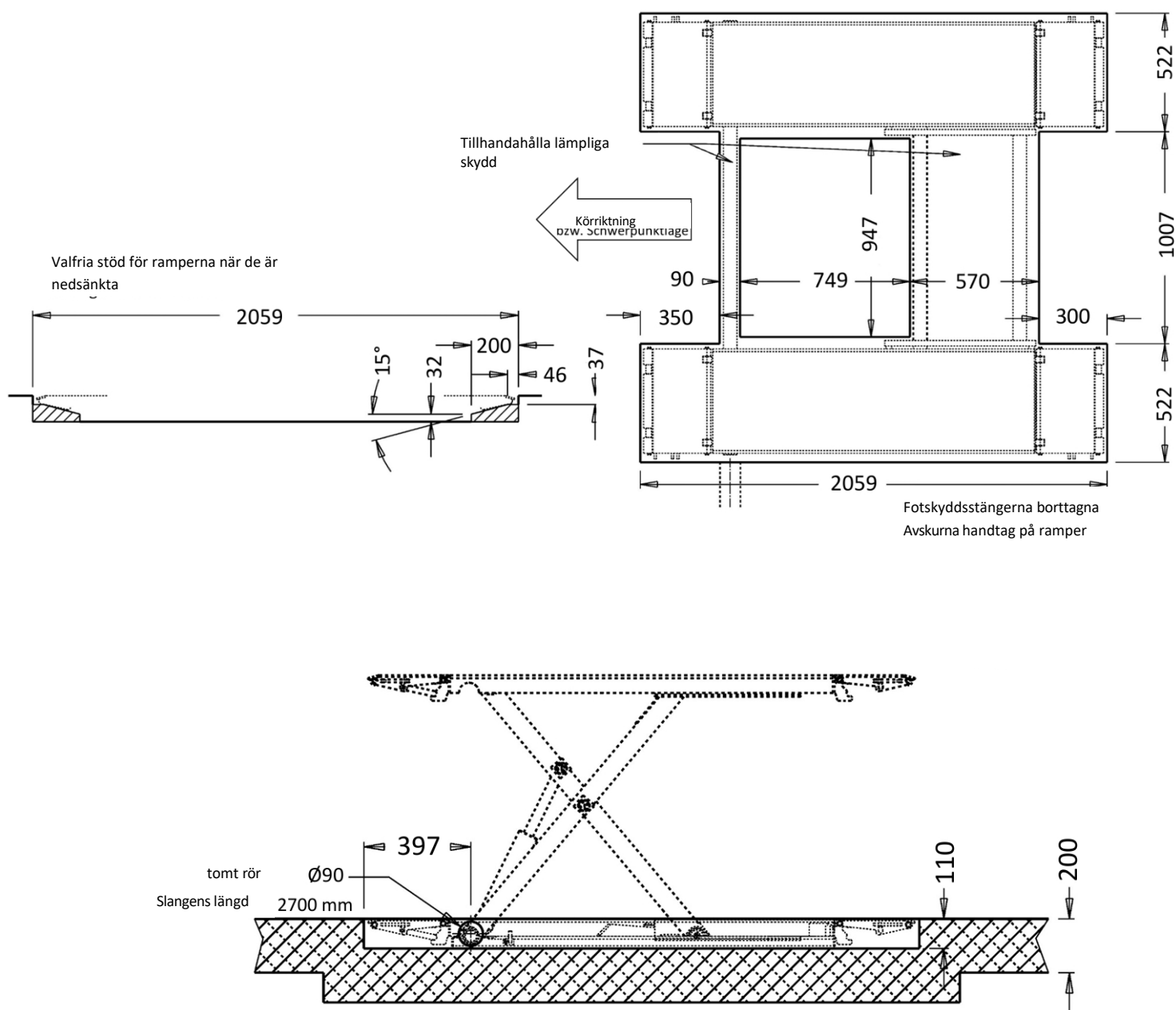
13.3 Krav på fundament och arbetsområde Krav

på betongen:

- Betong C20/25 enligt DIN 1045-2 (tidigare beteckning: DIN 1045 betong B25).
- Golvet måste vara plant och ha en planhet på mindre än 5 mm/m.
- Nygjuten betong måste härda i minst 28 dagar.

Grundläggningens mått:

- Helst ska hela hallgolvet vara tillverkat av C20/25-betong med en tjocklek på minst 200 mm.
- I alla lyftlägen måste det finnas ett avstånd på minst 0,8 meter mellan lyftplattformen och de fasta elementen (t.ex. väggen).



Övriga krav:

- Den omgivande marken måste vara lämplig för belastningen, t.ex. inga sandjordar etc.
- Förstärkningar i betongen är inte obligatoriska för korrekt användning av hissen, men rekommenderas.
- Om du är osäker bör grunden bestämmas och kontrolleras av en byggnadsingenjör.

För mark som utsätts för frost måste följande iakttas:

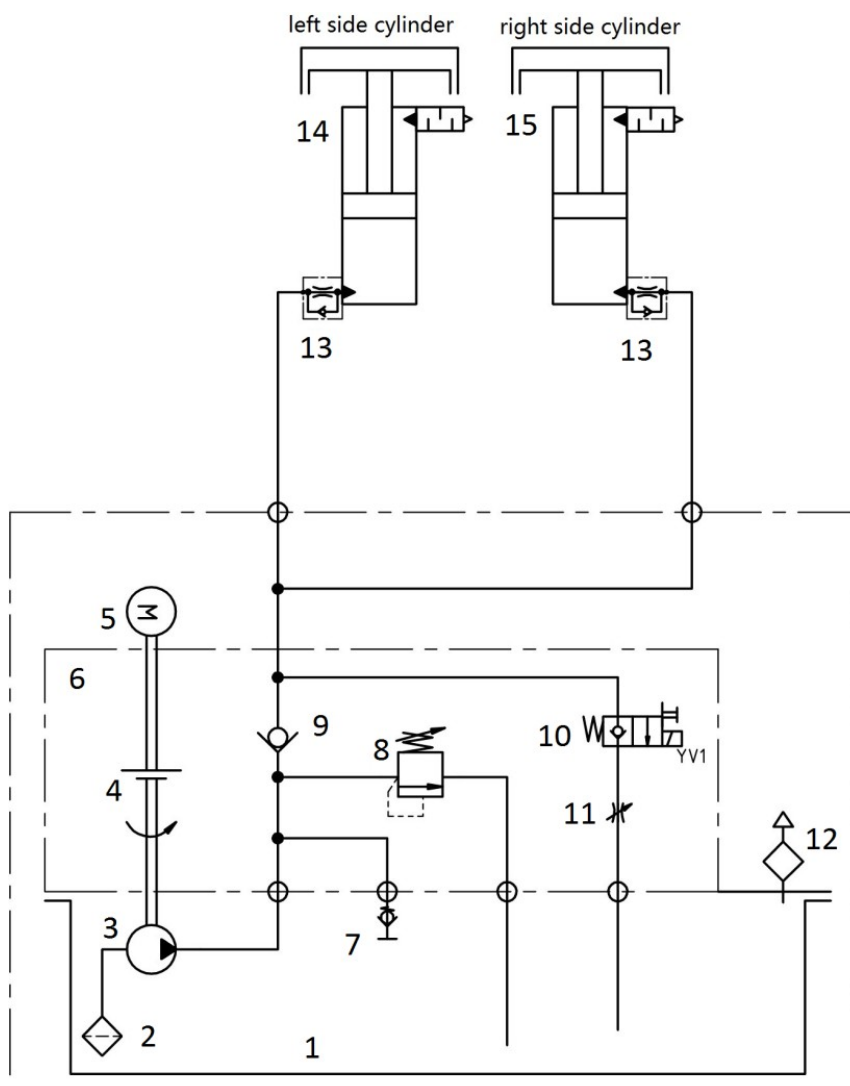
Vid frostpåverkan måste betongen motsvara exponeringsklass XF4, eftersom droppande avisningsmedel inte kan uteslutas.

Detta resulterar i följande minimikrav för betong under frostspänning:

Exponeringsklass:	XF4
Maximal w/c:	0,45
Minsta tryckhållfasthet:	C30/37 (istället för C20/25)
Minsta cementinnehåll:	340 kg/m ³
Minsta innehåll av luftporösa ämnen:	4.0 %
Totalt grundläggningsdjup:	≤ 80 cm (på grund av frostbeständighet)
Resterande del fylld med grus:	0/32

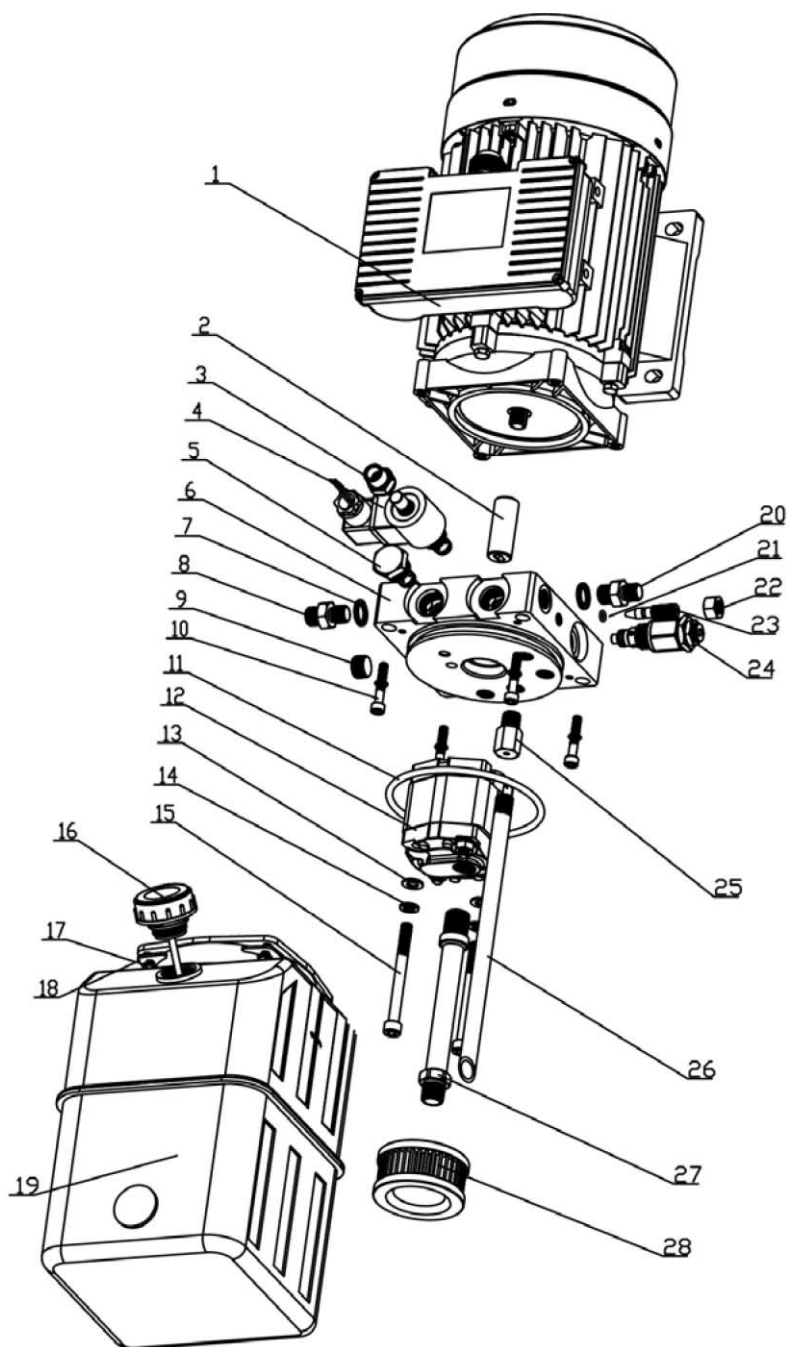
Det bör dock påpekas att hissarna inte är avsedda för utomhusbruk (med undantag för galvaniserade modeller). Även om kontrollboxen uppfyller IP54 har resten den elektriska utrustningen, motorerna och gränslägesbrytarna en maximal IP44-klassning.

13.4 Hydrauliskt system



1. Oljetank
2. Filter för insugning av olja
3. Kugghjulspump
4. Koppling
5. Motor
6. Hydrauliskt block
7. Gasspjällsventil
8. Överströmningsventil
9. Envägsventil
10. Överströmningsventil för solenoid
11. Gasspjällsventil
12. Lock till oljetank
13. Slanganslutning (envägsventil för flödesreglering ingår)
14. Cylinder
15. Cylinder

13.5 Motor



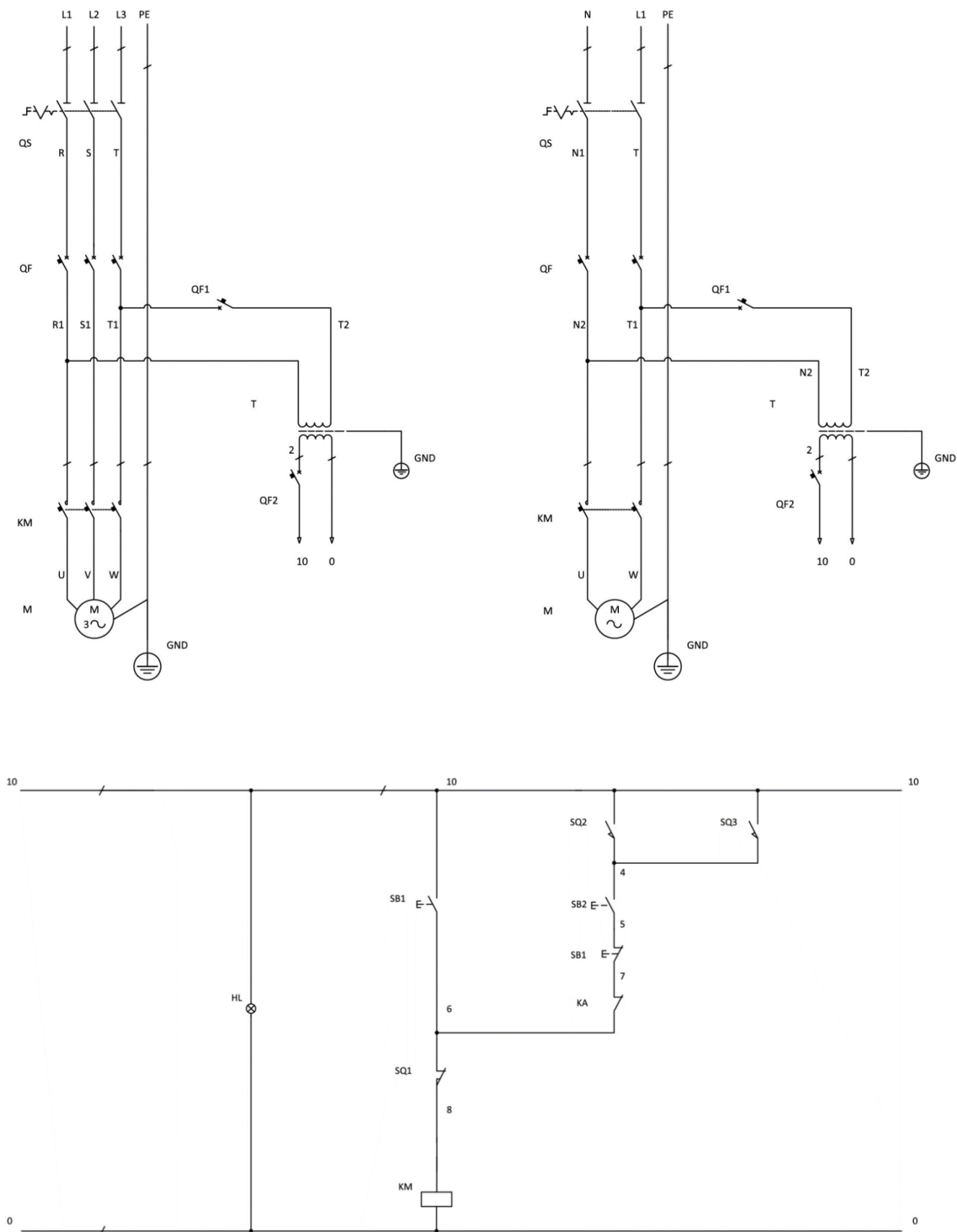
Pos.	KOD	Beskrivning	Specifikation	Antal
1	320201201	Motor-IE2 (tillval)	230V-2,2KW -1PH-50HZ-2P	1
	320201204	Motor-IE2 (tillval)	400V-2.2KW-3PH-50HZ-2P	1
2	330404006	Koppling	48mm (YBZ-F2.1D4H1/1-03)	1
3	203204102	Låsmutter	FHLM-1/2-20UNF	1
4	330311005	Solenoidventil	24DC(Ketai) (LSV-08-2NCP-M-2H)	1
5	330302008	Backventil	YBZ-E2D3I1/1-03	1
6	330105005	Ventilhållare	LBZ-T2BK-13	1
7	207103019	Brickor av komposit	M14	2
8	310101008	Kontaktdon	M14*1,5-G1/4 invändig kona	1

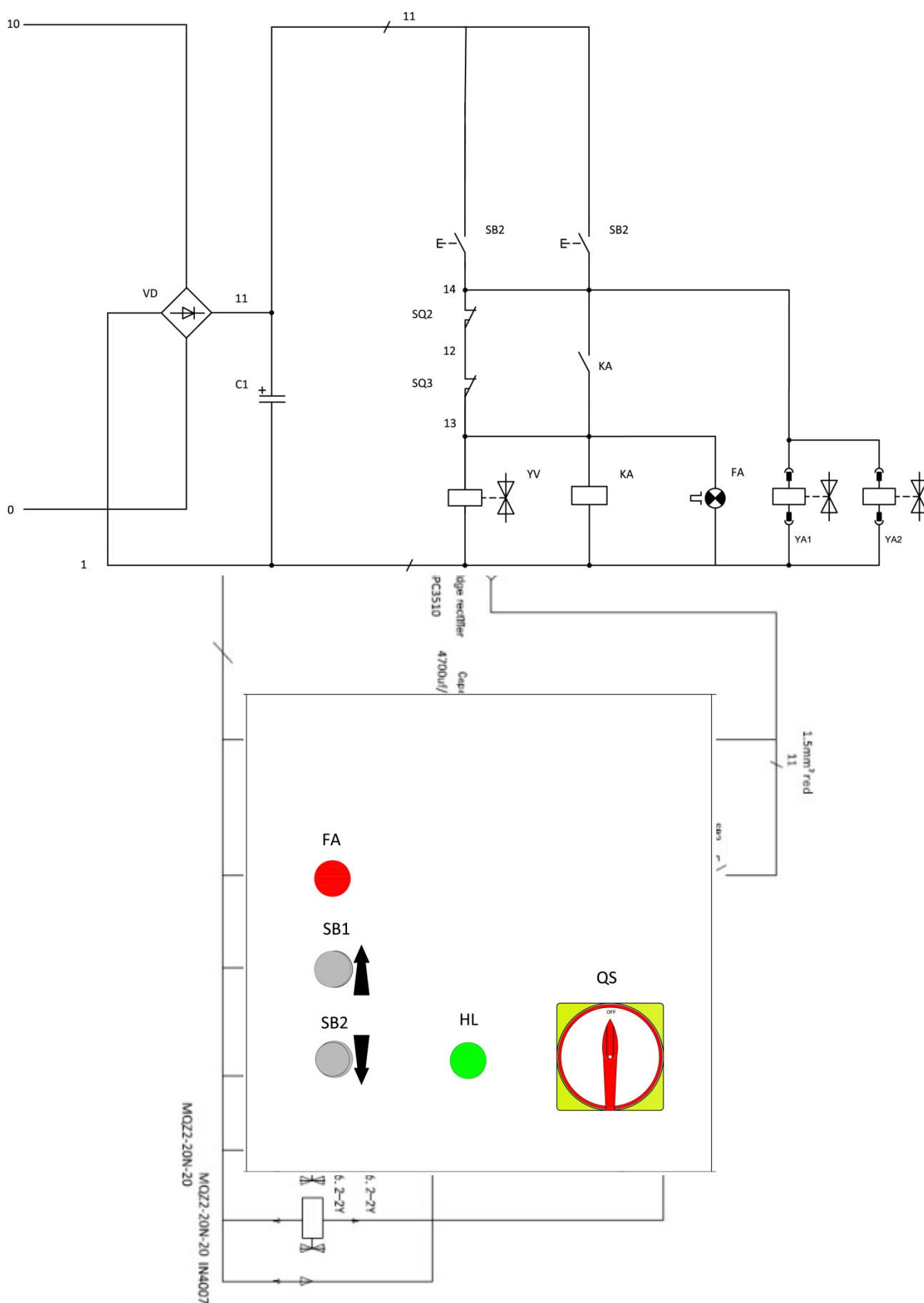
Pos.	KOD	Beskrivning	Specifikation	Antal
9	210101014	Montering	Z3/8	1
10	201101100	Bult	M6*50(NLJLD)	4
11	207101098	Typ O tätningsring	109*5.3	2
12	330201902	Kugghjulpump	CBKA-F2.1F	2
13	204101005	Platt bricka	D8-GB95	1
14	204201013	Fjäderbricka	M8	4
15	202109072	Cylinderhuvudskruv med sexkantsfattning	M8x85-GB70_1	4
16	330502013	Andningshål	YBZ-BT-M30*2-B	1
17	202109144	Bult	M5x18	1
18	410010091	Förstärkt platta	6254E-A4-B12(6254A-A5-B12 50*50*4)	4
19	330405056	Oljetank	YBZ-SLYX-5L-N-B	1
20	310101008	Kontaktdon	M14*1,5-G1/4 invändig kona	1
21	207101099	Typ O tätningsring	5*1.8	4
22	203102003	Tunn sexkantsmutter	M10x1-GB6172_1	1
23	330305015	Gasspjällsventil	YBZ-E2D3I1/1-11A	1
24	330304010	Överströmningsventil	DANRV-08-50	1
25	330301003	Dämpande ventil	HCF-Z1/4	1
26	330402009	Oljereturrör	YBZ-G3J4H43/1-03	1
27	330401017	Rör för oljesug	YBZ-TJYG-160	1
28	330403003	Filter	YBZ-E2D3I1/1-10	1

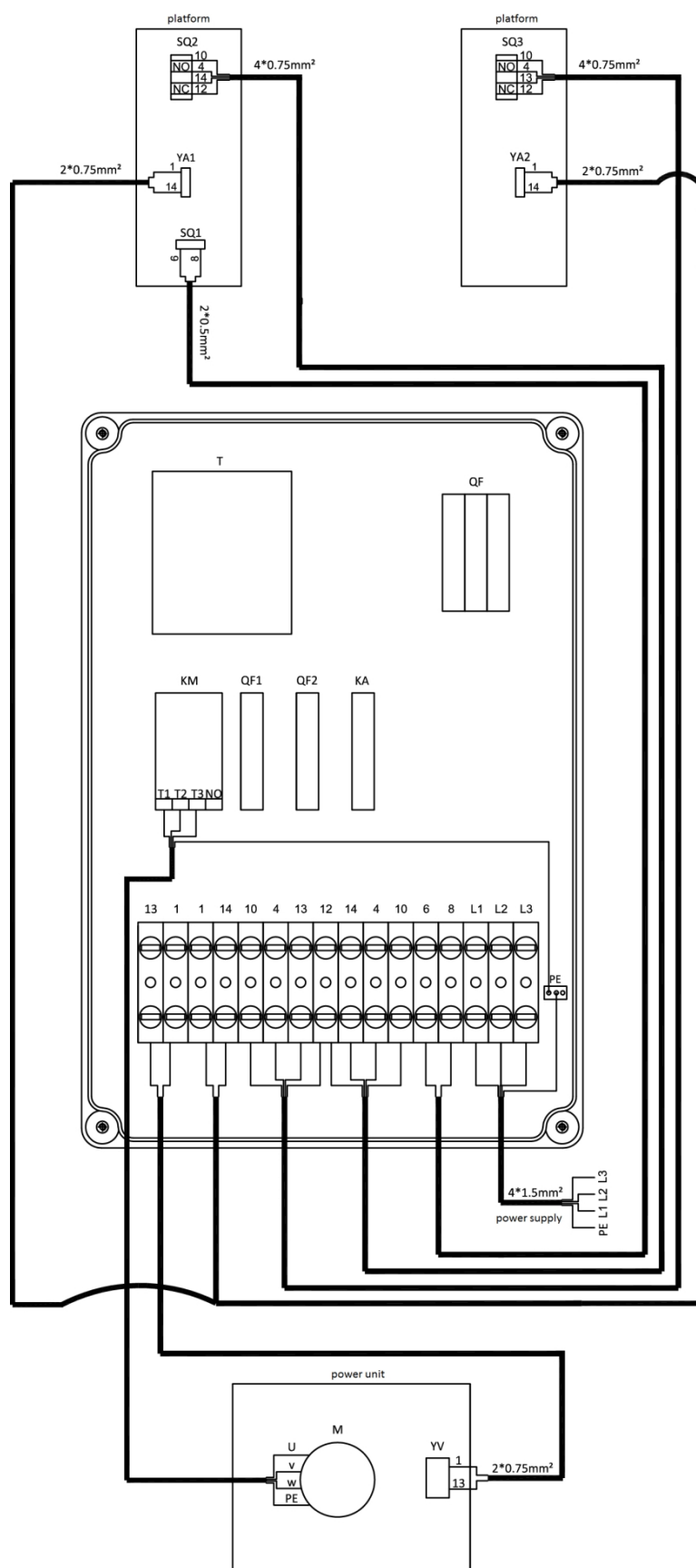
OBS: Motorn skiljer sig åt beroende på spänning eller kapacitet.

Vänligen kontakta vår kundtjänst vid beställning av reservdelar.

13.6 Elektriskt kretsschema







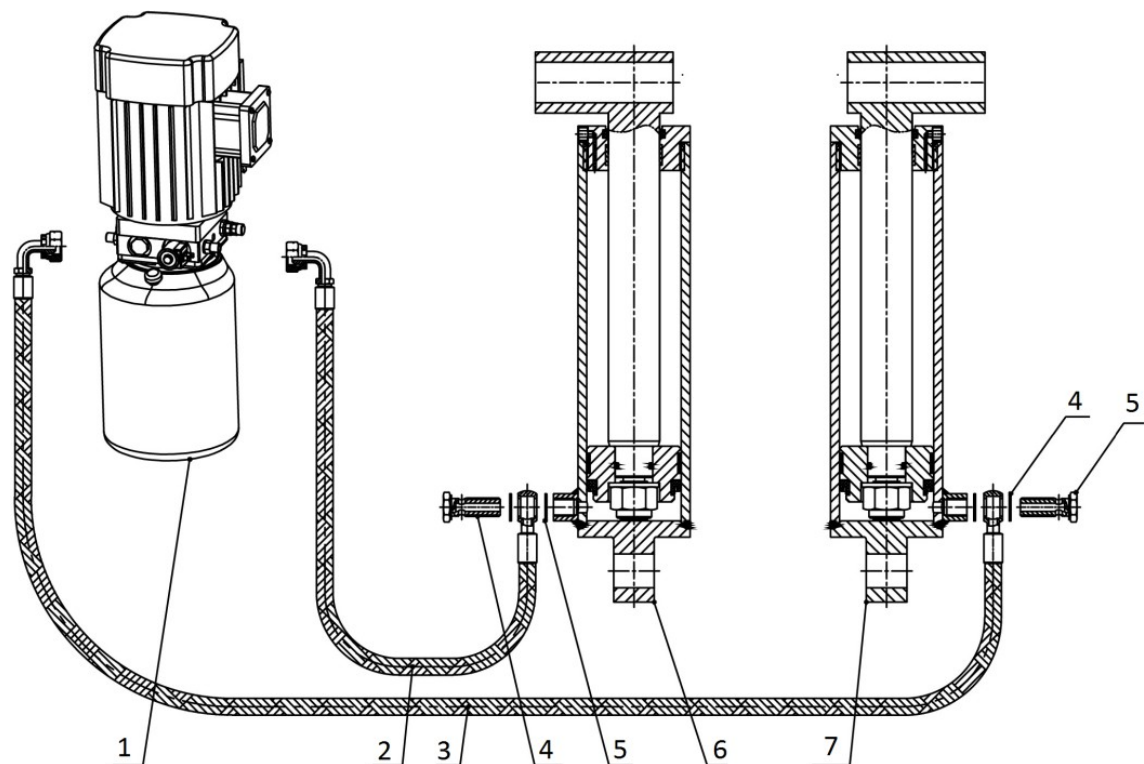
OBS: Ingen intern kabel är ansluten till plint 12.

De två ledningarna som kommer från SQ2 och SQ3 och som är märkta NO.12 har samma anslutning

Pos.	KOD	Beskrivning	Antal
T	320104010	Transformator 380V400V415V-24V	1
	320104009	Transformator 220V230V240V-24V	1
SQ1,SQ2,SQ3	320301011	Gränslägesbrytare	3
YA1,YA2	330310018B	Elektromagnet	2
QA	320304001	Strömbrytare	1
FA	321202001	Larmsummer	1
SB1	320401013	Knapp	1
SB2	320401019	Knapp	1
KA	320601005	Relä	1
	320601009	Relähållare	1
	320601018	Riktig fixare	2
QF	320802001	Strömbrytare (1Ph)	1
QF	320801001	Strömbrytare (3Ph)	1
QF1	320803003	Strömbrytare	1
QF2	320803006	Strömbrytare	1
KM	320901001	AC-kontaktor	1
C	321001004	Kondensator	1
VD	321002001	Likriktare	1
HL	321201001	Strömindikator	1
	320701068	Stickpropp (1Ph) (tillval)	1
	920202157	Stickpropp (3Ph) (tillval)	1

OBS: Transformatorn är annorlunda för nätaggregat med annan spänning. Kontakta vår kundtjänst när du beställer reservdelar.

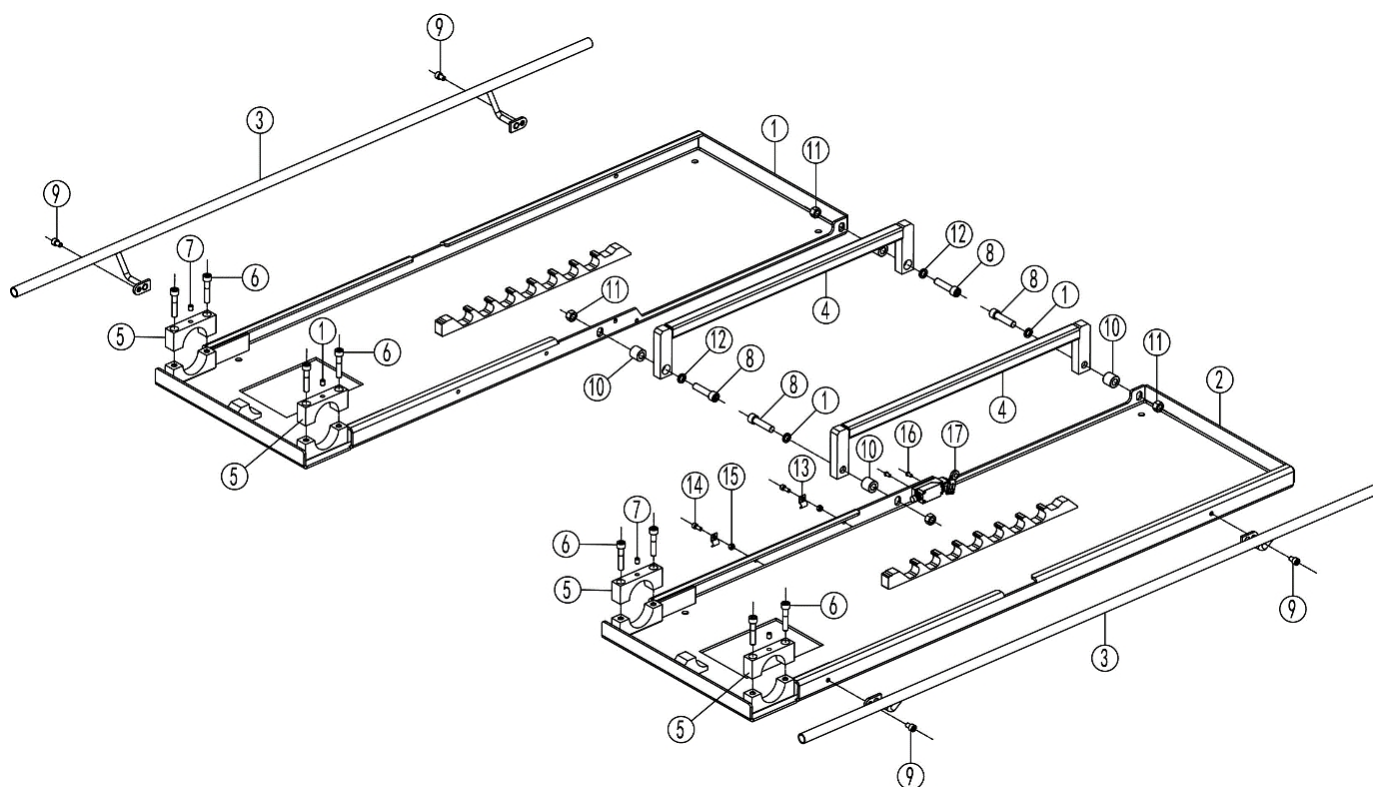
13.7 Detaljerad ritning av lyftplattformen



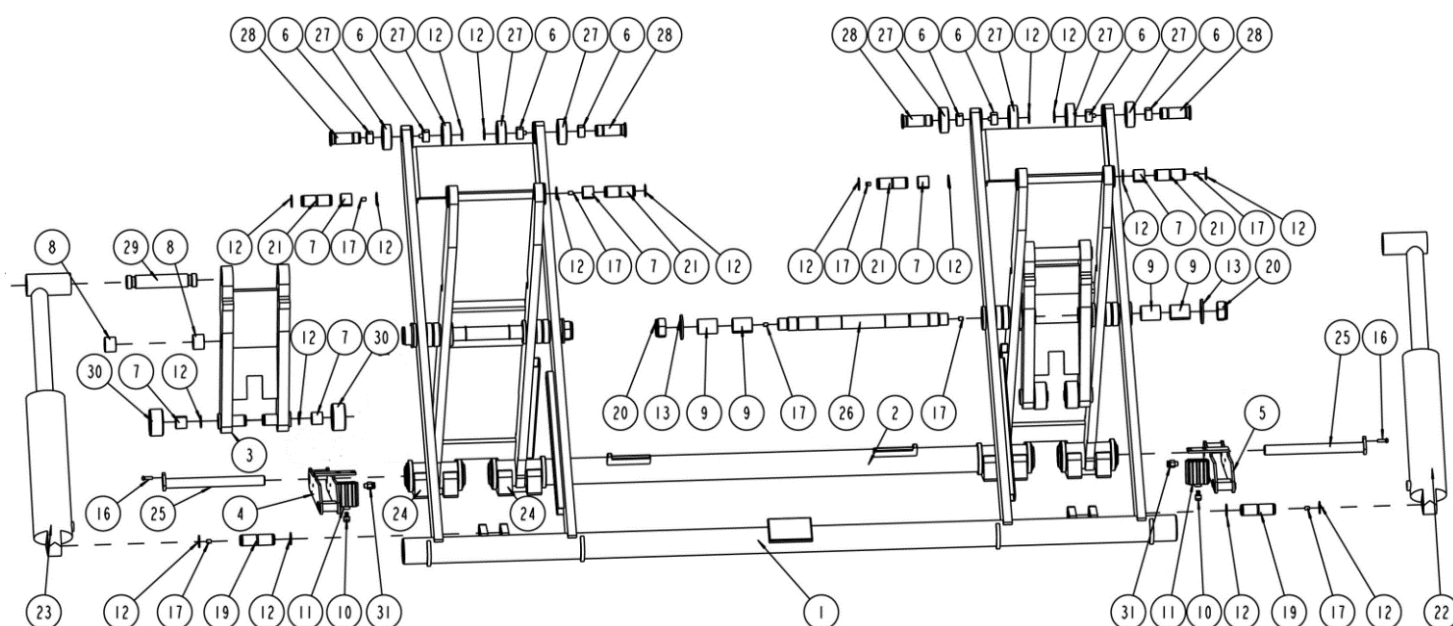
Pos.	KOD	Beskrivning	Specifikation	Antal
1		Hydrauliskt kraftaggregat	2,2 kW	1
2	624001862	Oljeslang av gummi	L=3350	1
3	624001878	Oljeslang av gummi	L=4770	1
4	410281130	Anslutning för oljecylinder	CJ-A12-B5-C10	2
5	207103019	Brickor av komposit	M14	4
6	615050001	MR35 oljecylinder	MR35-A15-B1	1
7	615050002	MR35 oljecylinder	MR35-A15-B2	1

Tätningsring

Cylinder CODE	Typ av tätningsring	Kod för tätningsring	Specifikation för cylinder	Antal
615050001/ 615050002	Y Tätningsring	207102018	B7-70*55*9	1
	Y Tätningsring	207102030	B7-70*60*6	1
	Styrande ring	207106031	70*66*15	1
	Styrande ring	207106032	38*42*15	1
	Dammtät ring	207105004	BHS38*46*6	1

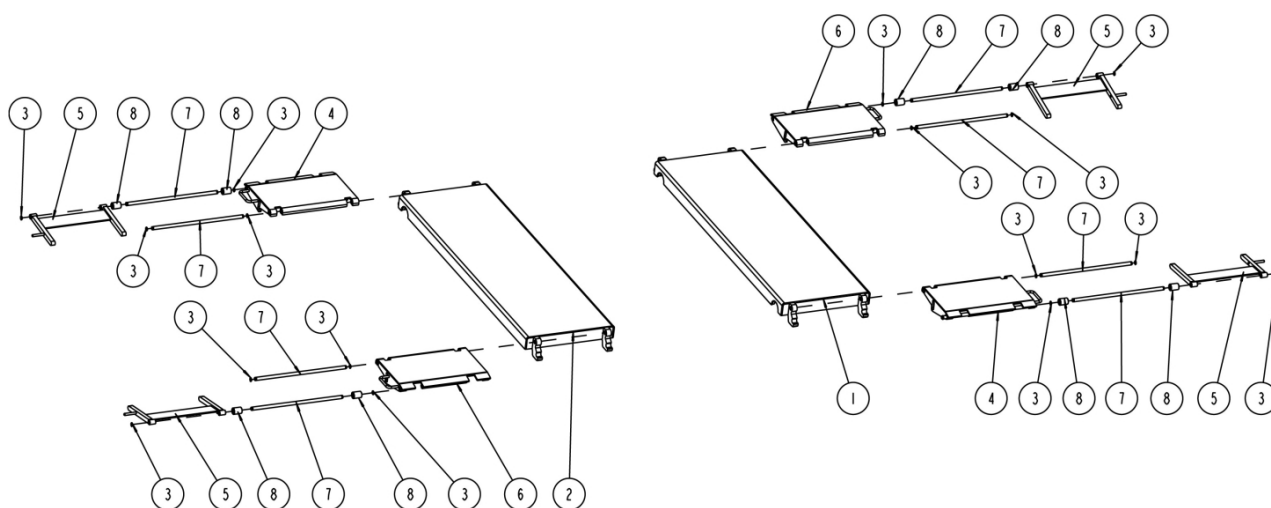


Pos.	KOD	Beskrivning	Specifikation	Antal
1	614901315	Svetsad basramsenhet A	MR35-A01-B01	1
2	614901316	Svetsad basramsenhet B	MR35-A02-B01	1
3	614018002	Skydd för fötterna	MR30-A1-B7	2
4	614018018B	Anslutningsstång	MR30-A26	2
5	410180013	U-block	MR30-A4	4
6	202109046	Cylinderhuvudskruv med sexkantsinsats	M10x50	8
7	208106002	Oljekopp	M8	4
8	202109081	Cylinderhuvudskruv med sexkantsinsats	M12X50-GB70	4
9	202109027	Cylinderhuvudskruv med sexkantsinsats	M8 x 12	4
10	410901876	Distans	MR30V2-A1-B14	4
11	203103008	Sexkants låsmutter	M12-GB889_1	4
12	204201006	Fjäderbricka	D12-GB93	4
13	206202005	Klämma för luftslang	D8-304	4
14	202109020	Cylinderhuvudskruv med sexkantsinsats	M6X15-GB70_1	4
15	203101004	Sexkantsmutter	M6-GB6170	4
16	202101021	Huvudskruv med tvärgående insexkant	M5X10-GB818	2
17	320301011	Gränslägesbrytare	TZ-8108	1



Pos.	KOD	Beskrivning	Specifikation	Antal
1	614050001B	Slavarm	MR35-A03-B01	1
2	614050002B	Drivarm	MR35-A03-B02	1
3	614050005	Startplatta	MR35-A08-B01	2
4	614901210	Mekanisk klo	MR35V2-A9-B1	2
6	205101097	Lager	2515-SF-1X	8
7	205101010	Lager	2525-SF-1	8
8	205101018	Lager	3025-SF-1	4
9	205101022	Lager	3045-SF-1	8
10	420180100	Justerbart huvud	MR30E-A09-B03	2
11	330310018B	Elektromagnet	DCT45X20	2
12	204301009	Låsring	D25_GB894-2	20
13	204101014	Platt bricka	M27	4
14	204301011	Låsring	D30-GB894_2	4
16	202101033	Huvudskruv med tvärgående insexkant	M6X20-GB818	2
17	208106002	Oljekopp M8	M8-JB7940-4	14
18	202207002	Tappande skruv med sexkant	M8X16-GB80	4
19	410180031C	Fästaxel för oljecylinder	MR30-A16	2
20	203103013	Självlåsande mutter	MR30-A18	4
21	410180051B	Plattformens fästaxel	MR30-A21	4
22	615050002	Cylinder 2	MR35-A15-B2	1
23	615050001	Cylinder 1	MR35-A15-B1	1
24	420180040B	Skjutreglaget	MR30-A5-B6	4
25	612018001	Säkerhetsaxel	MR30-A5-B14	2

Pos.	KOD	Beskrivning	Specifikation	Antal
26	410500101B	X axel	MR35-A03-B03	2
27	420180020B	UP rullande hjul	MR30-A8	8
28	410180021	Axeln på det upprullande hjulet	MR30-A9	4
29	410500241	Cylinderaxel på startplattan	MR35-A08-B02	2
30	410500271	Börja rulla hjulet	MR35-A08-B03	4
31	202101021	Huvudskruv med tvärgående insexkant	M5X10	4
32	202109008	Cylinderhuvudskruv med sexkantsinsats	M5X12-GB70_1	4
33	320301011	Gränslägesbrytare (TZ8108)	TZ8108)	2



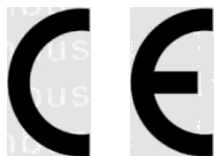
Pos.	KOD	Beskrivning	Specifikation	Antal
1	614901317	Plattform	MR35V2-A19	1
2	614901317	Plattform	MR35V2-A19	1
3	204301004	Låsring $\phi 12$	D15_GB894_2	16
4	614018011B	Ramp B montering	MR30-A07-B01	2
5	614018010	Stödjande stång	MR30-A06-B02	2
6	614018009B	Ramp A montering	MR30-A06-B01	2
7	410180061	Axel för rampen	MR30-A22-B4	8
8	420180010	Litet rullande hjul	MR30-A22-B5	8



Anteckningar



Anteckningar



Företaget

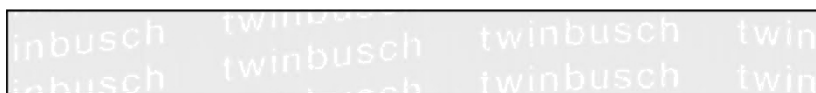
Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

Härmed förklaras att Sffrissors fordonslyft

TWS3-10E | 3.000 kg (EE-MR30)

TWS35-10E | 3.500 kg (EE-MR35)

Serienummer:



i dessa konfigurationer har vi placerat på den märkta överensstämmer med relevanta grundläggande hälso- och säkerhetskraven i följande EG-direktiv i dess/deras aktuella version(er).

EG-direktiv(en)

2006/42/EG

Maskiner

Tillämpade harmoniserade standarder och krav

EN 1493:2022

EN ISO 12100:2010

EN 60204-1:2008

LiR för fordon

Säkerhet för maskiner

Maskinsäkerhet - Elektrisk

CE-certifikat

MD-458 utgåva 1

datum för utfärdande: 17.10.2023

plats för utgivning: Helsingfors

teknisk fil nr: SHES230701349701-01/0Z03

Certifieringsorgan

SGS Fimko Ltd

Takomotie 8,

FI-00380 Helsingfors, Finland

Anmält organ Utvärtningsnummer 0598

Vid felaktig användning, vid montering, modifiering eller ändringar som inte är överenskomna med oss, förlorar denna deklaration sin giltighet.

Behörig person att sammanställa teknisk dokumentation är: Michael Glade (adress enligt nedan)

TWIN BUSCH GmbH

Amperestr. 1 - 64625 Bensheim
Tel. 06251 / 70685-0 - Fax: 70585-29

Behörig firmatecknare: Michael Glade
(Bensheim,) (26.10.2023) Kvalitetsstyrning

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim
twinbusch.de | E-post: info@twinbusch.de | Tel: +49 (0)6251-70585-0



You can find more products at:

twinbusch.co.uk

